

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.

подпись

« 30 »

2017г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
БЗ.Б.02(Д) ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ, ВКЛЮЧАЯ ПОДГОТОВКУ К ПРОЦЕДУРЕ ЗАЩИТЫ И
ПРОЦЕДУРУ ЗАЩИТЫ**

Направление подготовки	45.04.01 Филология
Направленность (профиль)	Иностранные языки
Программа подготовки	академическая магистратура
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	магистр

Краснодар 2017

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (ГИА) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки (профиль) 45.04.01 Филология.

Программу составил(и):

Т.М. Грушевская, д.ф.н., профессор


подпись

Программа государственной итоговой аттестации утверждена на заседании кафедры Французской филологии
протокол № 10 «23» июня 2017г.
Заведующий кафедрой (разработчик) Грушевская Т.М.
фамилия, инициалы подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета

Романо-германской филологии
протокол № 10 «28» июня 2017г.
Председатель УМК факультета Маркова Л.Г.
фамилия, инициалы подпись

Рецензенты:

М.А.Олейник, д.ф.н., профессор, зав.кафедрой немецкой филологии "КубГУ"

С.А.Голубцов, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков №2 "КубГУ"

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты).

1.1 Целью государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) является определения соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры).

Задачами государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) являются:

- выявить уровень теоретической подготовки специалистов на государственном экзамене по основным предметам базовой части учебного плана;
- выявить достигнутую степень подготовки выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности, уровень его адаптации к сфере или объекту профессиональной мультидисциплинарной деятельности;
- сформировать у студентов личностные качества, а также общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, развить навыки их реализации в научно-исследовательской, педагогической и прикладной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО «45.04.01 Филология» (квалификация - магистр).

2. Место государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты), завершающая освоение основной образовательной программы, является обязательной итоговой аттестацией обучающихся.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) относится к базовой части Блока 3 в структуре основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 Филология и завершается присвоением квалификации - магистр.

3. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы в структуре образовательной программы, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы призвана определить степень сформированности компетенций выпускника в соответствии с компетентностной моделью.

В частности, проверяется обладание выпускниками компетенциями в области следующих предусмотренных образовательным стандартом видов профессиональной деятельности:

- а) научно-исследовательская;
- б) педагогическая;
- в) прикладная.

По итогам государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) в структуре образовательной программы проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

ОК-2 – готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

ОК-3 – готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;

ОПК-1 – готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

ОПК-2 – владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;

ОПК-3 - способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ОПК-4 - способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;

ПК-1 - владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3 – подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4 - владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-5 – владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

ПК-8 – готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками;

ПК-9 – педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

ПК-10 – способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;

ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12 – владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

4. Объем государственной итоговой аттестации Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы.

Общая трудоёмкость государственной итоговой аттестации Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы составляет 6 ЗЕ.

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входит Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также Б3.Б.01 (Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, в том числе:	25,5				25,5
Руководство ВКР	25,0				25,0
Процедура защиты ВКР	0,5				0,5
Самостоятельная работа, в том числе:	190,5				190,5
Выполнение индивидуального задания по теме выпускной квалификационной работы (обоснование актуальности выбранной темы, обзор литературы, формулирование цели, задач, предмета, объекта, научной гипотезы и т.п.)	30				30
Проведение исследования по теме выпускной квалификационной работы	60				60
Подготовка и написание выпускной квалификационной работы	80				80
Подготовка к защите выпускной квалификационной работы (подготовка доклада, автореферата по теме исследования, презентации, репетиция доклада)	20,5				20,5
Контроль:					
Подготовка к экзамену (не предусмотрен)	-				-
Общая трудоемкость	час.	216			216
	в том числе контактная работа	25,5			25,5
	зач. ед	6			6

(Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

Государственной итоговой аттестацией в соответствии с учебным планом является защита выпускной квалификационной работы (далее ВКР).

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования предусмотрено выполнение выпускной квалификационной работы (далее – ВКР), что позволяет оценить не только овладение выпускником высшего учебного заведения теоретическими знаниями, но и умение применить эти знания на практике.

Основными целями выполнения и защиты ВКР являются:

- углубление, систематизация и интеграция теоретических знаний и практических навыков по направлению подготовки;
- развитие умения критически оценивать и обобщать теоретические положения;

- применение полученных знаний при решении прикладных задач по направлению подготовки;
- стимулирование навыков самостоятельной аналитической работы;
- овладение современными методами научного исследования;
- выявление степени подготовленности магистрантов к практической деятельности в современных условиях;
- демонстрация навыков публичной дискуссии и защиты научных идей, предложений и рекомендаций.

Вид выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа по направлению подготовки 45.04.01 Филология профиля «Иностранные языки» выполняется в виде магистерской диссертации.

Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию

Структура выпускной квалификационной работы определяется в требованиях к выпускным квалификационным работам по соответствующему уровню и направлению подготовки. При этом обязательным является наличие следующих разделов:

- **введение**, в котором рассматриваются основное содержание и значение выбранной темы выпускной квалификационной работы, показана ее актуальность. При этом должны быть определены цели и задачи, которые ставит перед собой студент при выполнении работы;
- **теоретическая часть**, в которой студент должен показать знания имеющейся научной, учебной литературы, в т.ч. на иностранном языке по выбранной тематике;
- **практическая часть**, в которой студент должен продемонстрировать умение использовать для решения поставленных им в работе задач теоретических знаний. Студент должен провести обобщение и анализ собранного фактического материала, результаты которого должны найти свое отражение в тексте выпускной квалификационной работы;
- **заключительная часть** должна содержать выводы по проведенной работе, а также предложения или рекомендации по использованию полученных результатов;
- **список использованных источников.**

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы студент должен решить следующие **основные задачи**:

- обосновать актуальность выбранной темы, ее значение для конкретной сферы деятельности;
- изучить по избранной теме теоретические положения, справочную и научную литературу;
- собрать и обработать необходимый статистический материал для проведения конкретного анализа, оценки состояния исследуемой проблемы;
- изложить свою точку зрения по дискуссионным вопросам, относящимся к теме;
- провести анализ собранных данных, используя специальные методы, и сделать соответствующие выводы.

Рекомендуемая структура выпускной квалификационной работы магистра:

Содержание

Введение

Раздел 1 Теоретические и методические основы изучения проблемы

Раздел 2. Анализ состояния изучаемой проблемы на исследуемом объекте

Заключение

Список использованных источников

Приложения

Введение является вступительной частью ВКР, в которой отражается актуальность и новизна темы работы, оценка современного состояния решаемой научной проблемы, основание и исходные данные для написания работы. Также в введении отражаются объект, предмет, цель, задачи и методы исследования, теоретическая и практическая значимость работы, возможность использования полученных результатов.

Основная часть работы включает разделы и подразделы, в которых последовательно и логично раскрывается содержание исследования. Количество разделов и подразделов строго не регламентируется, а зависит от специфики исследуемой проблемы и круга изучаемых вопросов.

В основной части работы приводятся данные, отражающие сущность, методику и основные результаты выполнения исследования.

Основная часть должна содержать:

- обоснование выбора направления исследования, методы решения задач и их сравнительную оценку;
- описание процесса теоретических и (или) экспериментальных исследований, включая определение характера и содержания теоретических исследований, методы исследований;
- обобщение и оценку результатов исследований, в том числе оценку полноты решения поставленных задач.

Первый раздел должен иметь теоретический характер. Здесь рассматриваются теоретические и методические основы исследуемой проблемы. Этот раздел целесообразно начать с характеристики сущности объекта и предмета исследования. Затем на основе изучения и систематизации современных знаний выявляются причины возникновения исследуемой проблемы, прослеживаются этапы ее развития, акцентируется внимание на степень изученности данной проблемы. При этом учитываются различные точки зрения отечественных и зарубежных ученых, и высказывается авторская позиция относительно теоретических положений.

Второй раздел носит аналитический и прикладной характер, раскрывающий содержание проблемы. В ней на конкретном практическом материале освещается фактическое состояние проблемы на примере конкретного объекта. Достаточно глубоко и целенаправленно анализируется и оценивается действующая практика, выявляются закономерности и тенденции развития на основе использования собранных первичных документов, статистической и прочей информации за предоставленный для данного исследования период (как правило, не менее трех лет).

Содержание этого раздела является логическим продолжением первого теоретического раздела и отражает взаимосвязь теории и практики, обеспечивает разработку вопросов плана работы и выдвижение конкретных предложений по исследуемой проблеме.

Раздел должен завершаться обобщающим выводом, в котором следует найти место авторской точке зрения о теоретической и методологической базе для решения исследуемой проблемы.

В заключении должны быть представлены:

- краткие выводы по результатам работы;
- оценка полноты решения поставленных задач;
- предложения по использованию результатов исследования.

Завершается работа списком использованных источников и приложениями. В список использованных источников включаются все источники, на которые есть ссылки в тексте работы, а также изученные в процессе выполнения работы издания, материалы которых повлияли на структуру работы и ее основные положения. Сведения об источниках приводятся в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1 – 2003.

В приложениях могут быть приведены вспомогательные материалы к основному содержанию работы: промежуточные расчеты решения задач, таблицы цифровых данных,

иллюстрации вспомогательного характера (диаграммы, графики, схемы). Наличие в ВКР приложений не является обязательным.

Выпускная квалификационная работа должна включать рукопись и отзыв научного руководителя.

Объем выпускной квалификационной работы должен составлять 80-90 машинописных страниц (без списка использованных источников и приложений).

Процедура защиты ВКР служит инструментом, позволяющим государственной экзаменационной комиссии сформировать обоснованное суждение о том, достиг ли ее автор в ходе освоения образовательной программы результатов обучения, отвечающих квалификационным требованиям ФГОС ВО.

Выпускной квалификационной работе должны быть присущи актуальность и новизна. Работа должна иметь научную и практическую ценность.

Государственная экзаменационная комиссия в ходе защиты выявляет наличие у автора ВКР знаний, умений и навыков, присущих работнику, способному самостоятельно решать научно-исследовательские, организационно-управленческие, научно-учебные задачи.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ

Темы выпускных квалификационных работ определяются выпускающей кафедрой (французской филологии) и утверждаются учебно-методическим советом факультета ежегодно.

Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения своей темы с необходимым обоснованием целесообразности ее написания.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ приведена в Приложении 1.

Требования к выпускной квалификационной работе

Общие требования

Текст ВКР готовится с помощью текстового редактора, печатается на одной странице каждого листа бумаги формата А4 (компьютерный шрифт Times New Roman – 14, интервал 1,5 для основного текста, Times New Roman – 12, интервал 1,0 – для сносок), представляется в переплете в напечатанном виде и на электронном носителе.

Абзац. Между строками 1,5 интервала. Абзац начинается с отступа. Текст выравнивается по ширине.

Поля. Левое – 2,5 см, правое – 1,0 см, верхнее – 2,0 см, нижнее – 2,0 см.

Все страницы ВКР имеют сквозную нумерацию. Первой страницей считается титульный лист, на котором нумерация не ставится, на следующей странице ставится цифра «2». Порядковый номер печатается на середине нижнего поля страницы, без каких-либо дополнительных знаков (тире, точки).

ВКР должна иметь твердый переплет.

Подробные требования к оформлению выпускной квалификационной работы имеются в Методических указаниях «Структура и оформление бакалаврской, дипломной, курсовой работ и магистерской диссертации: учеб.-метод. указания / сост. М.Б. Астапов, О.А. Бондаренко, Ж.О. Карапетян. Краснодар: Кубанский гос. ун-т. 2016».

5. Фонд оценочных средств для защиты ВКР

Содержание выпускной квалификационной работы выпускника и ее соотнесение с совокупным ожидаемым результатом образования в компетентностном формате по ОП ВО представлена в таблице:

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Результаты освоения образовательной программы	Оценочные средства
ОК-1	Знать: Основные содержательные аспекты дисциплины, терминологический и понятийный аппарат	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Осмысливать основные тенденции развития филологической науки в России и за рубежом, главные содержательные формы становления литературоведческого сознания	
	Владеть: Терминологическим и понятийным аппаратом дисциплины, различными ракурсами интерпретации художественного текста	
ОК-2	Знать: Предмет теории перевода, цели и задачи. Виды теории перевода, их особенности. Развитие теории перевода, разработки идеи переводимости в ретроспективе и начала XXI века.	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Раскрывать и описывать общелингвистические основы перевода, т.е. указывать, какие особенности языковых систем и закономерности функционирования языков лежат в основе переводческого процесса.	
	Владеть: Понятийным и терминологическим аппаратом теории перевода. Навыками переводческой эквивалентности как основой для обеспечения коммуникативной равноценности.	
ОК-3	Знать: философские концепции в области филологии, место риторики в системе и в эволюции гуманитарного знания, культурных и коммуникативных практик; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития, в том числе в аспекте	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	профессионально ориентированной коммуникации; Уметь: совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, творчески адаптироваться к изменению профиля деятельности и к условиям профессиональной самореализации; Владеть: основами методологии научного познания при создании, преобразовании и изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации.	
ОК-4	Знать: Методы анализа, способы получения и обобщения новой информации Уметь: Осуществлять поиск необходимой информации; воспринимать, анализировать и обобщать полученную информацию; ставить цель в изучении дисциплины и выбирать пути её достижения; организовать деятельность по профессиональному самоусовершенствованию Владеть: Навыками пополнения знаний на основе использования оригинальных источников, в том числе электронных из различных областей общей и профессиональной культуры	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-1	Знать: Особенности деловой коммуникации на иностранном языке; терминологию делового дискурса на иностранном (английском) языке Уметь: Реализовывать основные коммуникативные стратегии делового дискурса на иностранном (английском) языке;	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	Владеть: Навыками использования английского языка в письменной и устной форме деловой коммуникации	
ОПК-2	Знать: родственные связи изучаемого иностранного языка и его типологические соотношения с другими языками; культуру в ее историческом развитии и современном состоянии	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: выступать с сообщениями и докладами; интерпретировать полученные знания для выстраивания собственного анализа	
	Владеть: соответствующими языковыми навыками; навыками работы с информацией; базовыми навыками доработки и обработки различных информационных источников; навыками участия в научных дискуссиях	
ОПК-3	Знать: знать, понимать и глубоко осмысливать философские концепции в области филологии, место гуманитарных наук и роль филологии в выработке научного мировоззрения; знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; иметь углубленные знания в избранной конкретной области филологии.	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, адаптироваться к изменению профиля деятельности; использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности.	
	Владеть: основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций; методами и	

	приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации.	
ОПК-4	Знать: Программные статьи изучаемого курса и способы извлекать информацию из научных источников по конкретной области филологии	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Постоянно накапливать и обрабатывать информацию по изучаемой дисциплине, привлекая новейшие технологии и научные разработки, знакомиться с новейшими работами специалистов в соответствующей области.	
	Владеть: Способностью демонстрировать углубленные знания конкретной области филологии	
ПК-1	Знать: Особенности личности в предпочтении жанров современной художественной коммуникации	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Выявлять психологические свойства языковой личности в жанровом предпочтении художественной коммуникации	
	Владеть: Методами конфронтативного анализа личностных особенностей и жанров художественной коммуникации	
ПК-2	Знать: Методы анализа	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Использовать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры при практическом использовании иностранного и родного языков;	
	Владеть: Профессиональными основами стратегий и тактик, принятых в данной дисциплине, адекватно использовать их при решении профессиональных задач	
ПК-3	Знать: Знать современную научную парадигму в области текстопорождения и редактирования	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: Применять принципы развертывания в тексте эпистемических ситуаций,	

	применять приёмы основных видов редактирования научного текста	
	Владеть: Современными методами подготовки и редактирования текста с целью написания диссертационного исследования	
ПК-4	Знать: основной теоретический аппарат и методы исследования изучаемых дисциплин; школы и направления, определившиеся в рамках данных дисциплин, их связь с другими гуманитарными дисциплинами	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: применять знания, полученные в результате изучения данных дисциплин, в научно-исследовательском виде деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплин для описания актуальных вопросов и проблем науки	
	Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом данных дисциплин; основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации	
ПК-5	Знать: основные понятия, приемы и методы обучения иностранному языку	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: разрабатывать учебные материалы по определенной теме; использовать решать конкретные методические задачи практического характера	
	Владеть: теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	
ПК-6	Знать: методику применения инновационных технологий практического обучения иностранному языку во всех видах речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению и письму	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и	

	внеклассных мероприятий на основе существующих методик	
	Владеть: навыками применения данной методики на практике	
ПК-7	Знать: основные библиографические источники и поисковые системы Уметь: составлять структуру будущей научной работы: реферата, курсовой, выпускной квалификационной работы Владеть: навыками подготовки научных обзоров, составления рефератов	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-8	Знать: и понимать роль математических методов в психологии и педагогике Уметь: пользоваться современными программными средствами обработки статистических данных Владеть: основными приемами организации учебного процесса, возрастной психологии; компьютерными технологиями;	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-9	Знать: о готовности участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками Уметь: пользоваться современными программными средствами обработки статистических данных Владеть: Владеть способностью выявлять навыки в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программе бакалавриата и ДПО, в профессиональных мероприятиях со школьниками	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-10	Знать: Особенности делового этикета западной и отечественной культур	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	Уметь: Создавать различные типы текстов в устной и письменной форме в сфере деловой коммуникации	
	Владеть: Навыками публичного выступления на английском языке, навыками языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
ПК-11	Знать: материал теоретических дисциплин и их основные библиографические источники	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: обобщать и систематизировать знания	
	Владеть: научной терминологией в рамках дисциплин основной образовательной программы; научным стилем изложения	
ПК-12	Знать: способы построения различных видов высказывания на иностранном языке; артикуляционные и интонационные, лексико-грамматические и стилистические особенности иностранного языка; базовые методы и приемы создания различных типов устной и письменной речи на иностранном языке	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: анализировать языковые и литературные факты; анализировать и интерпретировать художественные, публицистические тексты; высказывать свое мнение о тексте	
	Владеть: навыками обобщения информации на иностранном языке и участия в научной дискуссии	

Описание показателей и критериев оценивания результатов защиты ВКР, а также шкал оценивания:

Показатели оценки выпускной квалификационной работы

- научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов;
- использование научной литературы;
- творческий подход к разработке темы;
- правильность и научная обоснованность выводов;
- стиль изложения;
- оформление выпускной квалификационной работы (ВКР);

- степень профессиональной подготовленности, проявившаяся как в содержании выпускной квалификационной работы бакалавра, так и в процессе её защиты;
- чёткость и аргументированность ответов студента на вопросы, заданные ему в процессе защиты;
- оценки руководителя в отзыве.

Оценка (шкала оценивания)	Описание показателей
Продвинутый уровень – оценка отлично	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, раскрыта суть проблемы с систематизацией точек зрения авторов и выделением научных направлений, оценкой их общности и различий, обобщением отечественного и зарубежного опыта. Изложена собственная позиция. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник свободно ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает новизной и практической значимостью. Общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции студента сформированы. Выпускная квалификационная работа представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству исследовательских работ, имеет четкую, логически обоснованную структуру. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник продемонстрировал свободное владение материалом, уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР.
Повышенный уровень – оценка хорошо	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, суть проблемы раскрыта с систематизацией точек зрения авторов, обобщением отечественного и (или) зарубежного опыта с определением собственной позиции. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает практической значимостью. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы логична. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР. Однако были допущены незначительные неточности при изложении материала, не искажающие основного содержания по существу, презентация имеет неточности, ответы на вопросы при обсуждении работы были недостаточно полными.
Базовый (пороговый) уровень – оценка удовлетворительно	ВКР выполнена на актуальную тему, формализованы цель и задачи исследования, тема раскрыта, изложение описательное со ссылками на источники, однако нет увязки сущности темы с

	наиболее значимыми направлениями решения проблемы и применяемыми механизмами или методами. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует не всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы не логична. Руководителем работа оценена удовлетворительно. В ходе защиты допущены неточности при изложении материала, достоверность некоторых выводов не доказана. Автор недостаточно продемонстрировал способность разобраться в конкретной практической ситуации.
Недостаточный уровень – оценка неудовлетворительно	Студент нарушил календарный план разработки ВКР, выполненной на актуальную тему, которая раскрыта не полностью, структура не совсем логична, (нет увязки сущности темы с наиболее значимыми направлениями решения проблемы и применяемыми механизмами или методами). Работа представляет собой собрание отдельных реферативных материалов, в ней отсутствуют теоретико-методологические основы исследования. Результаты исследования не апробированы. Автор не может разобраться в конкретной практической ситуации, не обладает достаточными знаниями и практическими навыками для профессиональной деятельности. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, полностью не соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к ВКР.

При подготовке к защите ВКР студентам рекомендуется учебная литература, представленная в списке основной и дополнительной литературы данной рабочей программы по ГИА. Студенты также могут использовать книжные фонды (словари, справочная литература, художественная литература, научная литература, газеты и журналы), имеющиеся в библиотеке университета.

7. Методические указания по выполнению выпускной квалификационной работы.

Порядок выполнения выпускных квалификационных работ.

Продолжительность подготовки ВКР определяется учебным планом.

Список рекомендуемых тем ВКР утверждается выпускающей кафедрой и доводится до сведения выпускников не позднее, чем за восемь месяцев до защиты ВКР.

Выпускнику может предоставляться право выбора темы ВКР в порядке, определяемом заведующим выпускающей кафедры, вплоть до предложения своей тематики с обоснованием целесообразности ее разработки.

Выпускник обязан выбрать примерную тему ВКР не позднее, чем за шесть месяцев до защиты ВКР.

Для руководства ВКР заведующим кафедрой назначается научный руководитель в сроки, не позднее утверждения учебной нагрузки на следующий учебный год.

Определяющим при назначении научного руководителя является его квалификация, специализация и направление научной работы.

Смена научного руководителя и принципиальное изменение темы ВКР возможны в исключительных случаях по решению заведующего кафедрой не позднее трех месяцев до защиты ВКР.

Окончательные варианты темы ВКР, выбранные выпускником и согласованные с научным руководителем, утверждаются выпускающей кафедрой не позднее, чем за один месяц до защиты ВКР.

Научный руководитель ВКР осуществляет руководство и консультационную помощь в процессе подготовки ВКР в пределах времени, определяемого нормами педагогической нагрузки.

Порядок и сроки представления ВКР научному руководителю и в ГЭК.

После завершения подготовки обучающимся выпускной квалификационной работы руководитель выпускной квалификационной работы представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной квалификационной работы (далее - отзыв). В случае выполнения выпускной квалификационной работы несколькими обучающимися руководитель выпускной квалификационной работы представляет отзыв об их совместной работе в период подготовки выпускной квалификационной работы.

Подготовленная и полностью оформленная работа вместе с отзывом научного руководителя представляется на выпускающую кафедру для прохождения нормоконтроля и последующей процедуры предварительной защиты.

Факультет обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа и отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Тексты выпускных квалификационных работ, за исключением текстов выпускных квалификационных работ, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, размещаются организацией в электронно-библиотечной системе университета и проверяются на объем заимствования.

Порядок защиты выпускной квалификационной работы.

Защита выпускной квалификационной работы осуществляется на заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК), утверждаемой в установленном порядке.

К государственной экзаменационной аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе высшего образования.

Перед защитой секретарь комиссии приглашает студента пройти к трибуне (к доске) и в его присутствии знакомит членов ГЭК с содержанием документов. После этого студенту дается слово для выступления. Регламент доклада - 10-15 минут. В своем докладе студент должен кратко изложить цели и задачи выполненной работы, охарактеризовать объект и предмет исследования, объяснить основные положения и выводы, к которым он пришел в результате проведенной работы. Главное внимание в докладе должно быть заострено на ключевых моментах научной новизны и практической значимости выпускной квалификационной работы, их аналитическом обосновании. В заключение доклада нужно дать собственную оценку достигнутым результатам в процессе исследования и возможности их практического применения. Во время доклада студент может пользоваться иллюстративными материалами и различными вспомогательными средствами для наглядной демонстрации положений выпускной квалификационной работы.

Затем студенту задаются вопросы, на которые он обязан дать аргументированные и исчерпывающие ответы. После этого зачитывается отзыв научного руководителя. Студенту предоставляется возможность ответить на содержащиеся в них замечания.

После завершения защиты всех ВКР, предусмотренных по графику на текущий день, объявляется перерыв для обсуждения членами комиссии итогов защиты и выставления окончательной оценки студентам. Результаты защиты определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В случае возникновения спорной ситуации и при равном числе голосов решающий голос принадлежит председателю.

Результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения, результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в письменной форме, - на следующий рабочий день после дня его проведения.

По окончании закрытого заседания возобновляется открытое заседание комиссии. Председатель кратко подводит итоги, объявляет оценки по защищенным на данном заседании выпускным квалификационным работам и другие результаты, в том числе о присуждении (не присуждении) каждому выпускнику искомой степени (квалификации), о выдаче дипломов с отличием и др.

Наиболее интересные в теоретическом и практическом отношении ВКР могут быть рекомендованы к опубликованию в печати, а также представлены к участию в конкурсе научных работ.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР

а) основная литература:

1. Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации: учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 289 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/84564>.

2. Чурилина, Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2654>

б) дополнительная литература:

1. Ворожбитова, А.А. Методы и технология выпускного квалификационного исследования (язык, литература) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 140 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/769774>.

2. Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария [Электронный ресурс] : рук. / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2007. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2504>

в) периодические издания – не предусмотрено.

9. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру

защиты), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

а) в процессе организации подготовки к государственной итоговой аттестации Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы применяются современные **информационные технологии**:

1) мультимедийные технологии; помещения для самостоятельной работы студентов с целью их подготовки к государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты), оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

б) перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office.

в) перечень информационных справочных систем:

- Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://consultant.ru/>;

- Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>);

- Электронная библиотечная система КубГУ(www.kubsu.ru).

10. Порядок проведения государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами государственной экзаменационной комиссии);

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Обучающийся инвалид не позднее чем за 3 месяца до начала проведения государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей.

11. Материально-техническая база, необходимая для проведения государственной итоговой аттестации (БЗ.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации	ауд. №361 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi)
2.	Учебная аудитория для проведения групповых и	ауд. №318 (Учебная мебель) ауд. №350 (Учебная мебель)

	индивидуальных консультаций	
3.	Помещение для самостоятельной работы	ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)

**Примерная тематика выпускных квалификационных работ
по направлению подготовки 45.04.01 Филология,
направленность (профиль) «Иностранные языки»**

1. Лингвистические и экстралингвистические аспекты языковой игры англоязычной молодежи
2. Средства выражения уступительного значения в современном немецком языке
3. Код как творческий метод Октава Мирбо
4. Концепт «театр» в произведении У.С. Моэма «Театр»
5. Функционально-смысловые типы речи в современном немецком языке
6. Политический предвыборный дискурс через призму гендерной стратификации
7. Лингвоцветовая картина мира в английском художественном тексте
8. Лингвокультурологические характеристики пользователя социальных сетей
9. Конфликт и кооперация как разновидности коммуникации
10. Фонографическая стилизация контаминированной речи иностранцев в художественном тексте
11. Лингвистическая экспертиза проектов нормативно-правовых актов (дискурсивный аспект)
12. Авторские новообразования в романах Толкиена Д.Р.Р. «Властелин колец»

Образец оформления титульного листа магистерской диссертации
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Наименование кафедры

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ В ГЭК

Заведующий кафедрой
ученая степень, ученое звание

_____ Расшифровка подписи
(подпись) (инициалы, фамилия)
_____ 201 г.

Руководитель магистерской
программы, должность, ученая
степень, ученое звание

_____ Расшифровка подписи
(подпись) (инициалы, фамилия)
_____ 201 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ)

НАИМЕНОВАНИЕ ТЕМЫ

Работу выполнил (а) _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Факультет романо-германской филологии

Направление магистерской подготовки

Программа магистерской подготовки

Научный руководитель
д-р филол. наук, проф. _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Нормоконтролёр
канд. филол. наук, доц. _____ Расшифровка подписи
(подпись, дата) (инициалы, фамилия)

Краснодар 2018

Образец оглавления ВКР

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Введение</u>	<u>3</u>
<u>1 Теоретические основы обучения немецкому языку в начальной школе.....</u>	<u>7</u>
<u>1.1 Обучение иностранному языку в контексте языкового образования в современной российской школе</u>	<u>7</u>
<u>1.2 Художественный текст и его особенности.....</u>	<u>10</u>
<u>Выводы по первому разделу.....</u>	<u>18</u>
<u>2 О сопряженности названия художественного произведения и содержания</u>	<u>19</u>
<u>2.1 Понятие адекватности в переводе.....</u>	<u>19</u>
<u>2.2 Адекватность в переводе художественного текста.....</u>	<u>27</u>
<u>2.3 Связь названия художественного текста и содержания.....</u>	<u>33</u>
<u>Выводы по второму разделу.....</u>	<u>43</u>
<u>Заключение.....</u>	<u>54</u>
<u>Список использованных источников</u>	<u>55</u>
<u>Приложение А.....</u>	<u>57</u>

Образец отзыва о выпускной квалификационной работе

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Отзыв
о выпускной квалификационной работе

студента _____
(ФИО)

группы _____,

выполненную по
направлению _____

на тему _____

Актуальность темы: _____

Оценка содержания работы (теоретическая и практическая подготовка студента, элементы исследования в работе, использование отечественной и зарубежной литературы)

Степень достижения цели, обоснованность и практическая значимость выводов, сделанных в ВКР _____

Наличие элементов новизны в разработке темы _____

Организация работы студента над ВКР (самостоятельность, инициативность, ответственность, умение работать с литературой, владение методами лингвистического анализа, умение делать обоснованные выводы) _____

Качество оформления работы _____

Положительные или отрицательные моменты, отмеченные научным руководителем _____

Представленная работа _____ к защите в ГЭК

Общая оценка научного руководителя _____

Руководитель ВКР _____

(ФИО)

(подпись)

« _____ » _____ 20 ____ г.

Образец заявления на выбор темы ВКР

Зав. кафедрой _____
д.филол.наук, профессору _____
студента (ки) 6-го курса
факультета романо-германской филологии
направления 45.04.01 Филология
профиля «Иностранные языки»
гр. _____, очной формы обучения

конт. тел.: _____

заявление

Прошу назначить научным руководителем выпускной
квалификационной работы _____

и утвердить тему: _____

(дата)

(подпись)

«Согласовано»

Научный руководитель

(дата)

(подпись) (расшифровка)

«Не возражаю»

ФИО зав. кафедрой

(дата)

Образец заявления на изменение темы ВКР

Зав. кафедрой _____
д.филол.наук, профессору _____
студента (ки) 6-го курса
факультета романо-германской филологии
направления 45.04.01 Филология
профиля «Иностранные языки»
гр. _____, очной формы обучения

конт. тел.: _____

заявление

Прошу изменить тему выпускной квалификационной работы с

на _____

(дата)

(подпись)

«Согласовано»

Научный руководитель

(дата)

(подпись) (расшифровка)

«Не возражаю»

ФИО зав. кафедрой
